

Hội đồng được trực tiếp báo cáo Thủ tướng Chính phủ và quan hệ với các Ban của Đảng, các Bộ, các cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương để giải quyết những vấn đề liên quan đến hoạt động của Hội đồng.

**Điều 25.** Chủ tịch Hội đồng được quyền ký các thỏa ước với các tổ chức khoa học nước ngoài trong quan hệ hợp tác trao đổi chuyên gia, tư liệu, kinh nghiệm biên soạn và xuất bản các loại sách bách khoa.

Hội đồng được trực tiếp quan hệ với các cơ quan quản lý Nhà nước để làm thủ tục xuất, nhập cảnh cho cán bộ, nhân viên thuộc Hội đồng và khách nước ngoài do Hội đồng mời./.

Thủ tướng Chính phủ

PHAN VĂN KHẢI

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt Dự án đầu tư xây dựng Vườn quốc gia Cát Tiên mở rộng trên cơ sở Vườn quốc gia Cát Tiên được thành lập theo Quyết định số 08-CT ngày 13 tháng 1 năm 1992 của Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng nay là Thủ tướng Chính phủ, với những nội dung sau đây:

1. Tên dự án: Vườn quốc gia Cát Tiên.
2. Chủ đầu tư: Ban quản lý Vườn quốc gia Cát Tiên thuộc Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.
3. Thời gian thực hiện dự án: 8 năm (từ 1997 - 2005).
4. Vị trí địa lý: Vườn quốc gia Cát Tiên nằm trên địa phận các huyện: Cát Tiên, Bảo Lộc (tỉnh Lâm Đồng), Tân Phú (tỉnh Đồng Nai) và Bù Đăng (tỉnh Bình Phước). Có tọa độ địa lý:

Từ 11° 20' 50" đến 11° 50' 20" độ vĩ Bắc.

Từ 107° 9' 5" đến 107° 35' 20" độ kinh Đông.

5. Quy mô: tổng diện tích Vườn quốc gia Cát Tiên là 73.878 ha, nằm trên địa bàn 3 tỉnh:

Đồng Nai: 38.100 ha,

Lâm Đồng: 30.635 ha,

Bình Phước: 5.143 ha.

Vùng đệm nằm bao quanh Vườn quốc gia có diện tích 183.479 ha, thuộc địa bàn 4 tỉnh: Đồng Nai, Lâm Đồng, Bình Phước và Đắc Lắc. Trong vùng đệm có 29.631 hộ dân cư với 139.344 nhân khẩu do các địa phương trực tiếp quản lý. Vùng đệm đầu tư bằng dự án Bảo vệ rừng và phát triển nông thôn vay vốn của Ngân hàng thế giới (WB), theo Quyết định phê duyệt dự án số 963/TTg ngày 27 tháng 8 năm 1997 của Thủ tướng Chính phủ và Hiệp định vay vốn đã ký giữa Việt Nam với Ngân hàng Thế giới ngày 8 tháng 11 năm 1997.

6. Mục tiêu của Dự án:

## QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 1090/QĐ-TTg ngày 05/12/1998 phê duyệt Dự án đầu tư xây dựng Vườn quốc gia Cát Tiên.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Căn cứ Điều lệ quản lý đầu tư và xây dựng ban hành kèm theo Nghị định số 42/CP ngày 16 tháng 7 năm 1996 và Nghị định số 92/CP ngày 23 tháng 8 năm 1997 của Chính phủ;

Xét đề nghị của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại Công văn số 3444/BNN/KH-TTr ngày 24 tháng 9 năm 1997 và đề nghị của Bộ Kế hoạch và Đầu tư tại Công văn số 6793-BKH/VPTĐ ngày 2 tháng 10 năm 1998 về Dự án đầu tư xây dựng Vườn quốc gia Cát Tiên,

09662548

- Bảo vệ vùng rừng mưa nhiệt đới hiện còn với tính đa dạng sinh học cao.

- Bảo vệ và phát triển loài Tê giác Java, Cá sấu Xiêm và quần thể động thực vật đang có nguy cơ bị tuyệt chủng.

- Phòng hộ cho hệ thống thủy điện Trị An.

- Góp phần tuyên truyền giáo dục cho nhân dân nhận thức về những giá trị vật chất và tính đa dạng sinh học của khu vực Dự án, để nhân dân có ý thức tự giác, chủ động tham gia đấu tranh, bảo vệ nghiêm ngặt các loại rừng hiện có trong khu vực và môi trường sinh thái rừng nhiệt đới; chấm dứt hoàn toàn nạn săn bắn các loài động vật và khai thác rừng trong vùng Dự án.

- Thiết lập chương trình nghiên cứu và hệ thống quản lý có hiệu quả, bảo đảm môi trường sống cho những động vật hoang dã.

- Tạo điều kiện để cải thiện đời sống của nhân dân địa phương vùng Dự án.

#### 7. Phân khu chức năng:

a) Phân khu bảo vệ nghiêm ngặt: diện tích 68.837 ha gồm 2 phân khu:

- Phân khu bảo vệ nghiêm ngặt phía Bắc (Cát Lộc) nằm ở phía Tây huyện Cát Tiên và một phần của xã Lộc Bắc huyện Bảo Lộc tỉnh Lâm Đồng diện tích 30.635 ha.

- Phân khu bảo vệ nghiêm ngặt phía Nam: gồm hầu hết diện tích của Vườn quốc gia Nam Cát Tiên cũ thuộc huyện Tân Phú tỉnh Đồng Nai diện tích 38.202 ha.

b) Phân khu phục hồi hệ sinh thái: diện tích 5.382 ha.

c) Phân khu hành chính dịch vụ: nằm bên tả ngạn sông Đồng Nai đối diện với Bến Cự diện tích 100 ha. Tại đây sẽ xây dựng trụ sở làm việc, thí nghiệm, bảo tồn tiêu bản động thực vật, nhà khách, nhà ở cán bộ công nhân viên, bãi để xe và các cơ sở phục vụ khác.

8. Nội dung đầu tư, bao gồm các chương trình hoạt động sau:

- Chương trình quản lý bảo vệ.
- Chương trình phục hồi sinh thái.
- Chương trình nghiên cứu khoa học.
- Chương trình xây dựng cơ sở hạ tầng.
- Chương trình tuyên truyền giáo dục.
- Chương trình du lịch.

9. Tổng mức đầu tư: 98.122 triệu đồng (tính quy đổi theo tỷ giá mới).

Trong đó vốn theo Quyết định số 460/TTg ngày 30 tháng 6 năm 1997 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Dự án Vườn quốc gia Cát Tiên là: 6.975.847 đôla, tương đương 89.436 triệu đồng Việt Nam.

Vốn bổ sung để đảm bảo đồng bộ các mục tiêu hoạt động của Vườn quốc gia là 8.700 triệu đồng (trong đó có 2.700 triệu đồng là vốn do Vườn tự huy động).

#### 10. Nguồn vốn:

- Ngân sách nhà nước cấp 13.301 triệu đồng (bao gồm cả vốn đối ứng của Dự án nhận tài trợ của Chính phủ Hà Lan).

- Vốn viện trợ của Chính phủ Hà Lan: 82.000 triệu đồng (quy đổi từ 6.300.319 USD ).

- Vốn tự huy động bổ sung của Vườn và liên doanh liên kết với các tổ chức kinh tế khác: 2.821 triệu đồng (chủ yếu phục vụ du lịch).

Giao cho Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phê duyệt tổng dự toán, xác định cơ cấu đầu tư trong tổng mức trên của Dự án và chỉ đạo chủ đầu tư triển khai thực hiện.

#### 11. Phương thức thực hiện:

Công trình lâm sinh thực hiện chế độ tự làm.

Các công trình khác thực hiện đấu thầu theo quy định hiện hành.

Các công trình và thiết bị liên quan đến Dự án nhận tài trợ của Chính phủ Hà Lan thực hiện theo quyết định của Thủ tướng Chính phủ và hiệp định đã ký giữa hai Chính phủ Hà Lan và Việt Nam.

**Điều 2.** Tổ chức thực hiện quản lý và xây dựng Vườn quốc gia Cát Tiên.

Giao cho Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phối hợp, thống nhất với Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ, căn cứ vào nhiệm vụ công tác để quyết định biên chế cụ thể của Vườn.

Trong thời gian thực thi dự án nhận tài trợ của Chính phủ Hà Lan, Vườn quốc gia phải cử người vào các vị trí công việc theo yêu cầu của Dự án và biên chế cũng lấy trong tổng số biên chế chung của Vườn.

**Điều 3.** Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phối hợp với Ủy ban nhân dân các tỉnh Đồng Nai, Lâm Đồng, Bình Phước và Đắc Lắc có biện pháp bảo vệ tốt các loại rừng, các hệ sinh thái, các loài động thực vật quý, hiếm, nguồn nước, cảnh quan, môi trường của Vườn quốc gia theo đúng pháp luật và quy chế của Vườn quốc gia.

**Điều 4.** Quyết định này có hiệu lực sau 15 ngày kể từ ngày ký.

**Điều 5.** Bộ trưởng các Bộ: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Khoa học, Công nghệ và Môi trường, Xây dựng, Quốc phòng, Tổng cục trưởng Tổng cục Địa chính, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh: Đồng Nai, Lâm Đồng, Bình Phước, Đắc Lắc và Thủ trưởng các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

KT. Thủ tướng Chính phủ

Phó Thủ tướng

NGUYỄN TẤN DŨNG

## CÁC BỘ

### LIÊN BỘ

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO - VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN TỐI CAO - BỘ CÔNG AN

**THÔNG TƯ** liên tịch số 02/1998/TTLT-TANDTC-VKSNDTC-BCA ngày 05/8/1998 hướng dẫn áp dụng một số quy định tại Chương VII<sup>A</sup> "các tội phạm về ma túy" của Bộ Luật Hình sự.

Để áp dụng thống nhất các quy định của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Bộ Luật Hình sự đã được Quốc hội Khóa IX, kỳ họp thứ 11 thông qua ngày 10 tháng 5 năm 1997, Tòa án nhân dân tối cao, Viện Kiểm sát nhân dân tối cao, Bộ Nội vụ đã ban hành Thông tư liên tịch số 01/1998/TTLT-TANDTC-VKSNDTC-BNV ngày 2/1/1998 hướng dẫn áp dụng một số quy định của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Bộ Luật Hình sự (sau đây gọi tắt là Thông tư liên tịch số 01/1998). Sau khi Thông tư liên tịch này có hiệu lực thi hành, một số cơ quan bảo vệ pháp luật địa phương đã có công văn, công điện, điện thoại đề nghị Tòa án nhân dân tối cao, Viện Kiểm sát nhân dân tối cao, Bộ Nội vụ hướng dẫn cụ thể hơn các hành vi "mua bán trái phép chất ma túy"; "tổ chức sử dụng trái phép chất ma túy"; ngoài ra còn đề nghị hướng dẫn, bổ sung một số quy định của Bộ Luật Hình sự về "các tội phạm về ma túy".

Để áp dụng đúng và thống nhất các quy định tại Chương VII<sup>A</sup> "các tội phạm về ma túy" của Bộ Luật Hình sự, Tòa án nhân dân tối cao, Viện Kiểm sát nhân dân tối cao, Bộ Công an thống nhất hướng dẫn một số điểm như sau:

1. Hành vi mua bán trái phép chất ma túy quy định tại Điều 185đ Bộ Luật Hình sự là một trong các hành vi sau đây: